



Viajero de noche ; La princesa espera /

Abd al-Sabur, Salah (1931-1981)

Verbum,
D.L. 2023

Monografía

"Viajero de noche" y "La princesa espera" son dos obras de teatro poético escritas en la segunda mitad del siglo XX por el poeta y dramaturgo egipcio Salah Abdessabur (Salah Abd al-Sabur), cima de la literatura árabe de nuestro tiempo. Estas piezas podrán ser recibidas como un par de obritas entretenidas porque sin duda lo son, pero también deberían ser leídas como un acto de resistencia por parte de un intelectual perfectamente consciente de lo que decía, de cómo lo decía y, ante todo, conocedor del instrumento que empleaba en favor de la originalidad y la innovación literaria. A pesar de los frecuentes reveses y las críticas con que lo recibió la intelectualidad coetánea, Abdessabur optó siempre por ejercer la resistencia a través de la palabra. No hay mejor prueba de ello que su fecunda producción, esa que bebe por igual de clásicos árabes como al-Hallach, al-Maarri, Tawfiq al-Hakim o Ahmad Shawqi, y de clásicos occidentales como T. S. Eliot, André Breton, Lorca y Samuel Becket. Encabeza esta edición un estudio que con rigor académico e intención divulgativa aborda desde la literatura, la sociología y la crítica dos de las piezas de teatro más perdurables de una de sus figuras más señeras. Con esta publicación, la Serie Letras Árabes de Verbum rompe por primera vez una lanza en favor de un género apenas frecuentado por los traductores de literatura árabe y absolutamente olvidado por los editores, dentro y fuera de España

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbnGVcmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzYwMDI1Mzg>

Título uniforme: Musfir layl. Español

Título: Viajero de noche La princesa espera Salah Adsessabur ; estudio, traducción del árabe y notas de: Alberto Canto García : [presentación, Rosa-Isabel Martínez Lillo]

Editorial: La Poveda (Arganda del Rey), Madrid Verbum D.L. 2023

Descripción física: 236 p. 20 cm

Mención de serie: Verbum teatro Letras árabes

Copyright/Depósito Legal: D.L. M 31595-2023 Oficina Depósito Legal Madrid

ISBN: 9788411360593 8411360598

Materia: Obras de teatro (Egipto) Traducciones del árabe

Autores: Canto García, Alberto, trad Martínez Lillo, Rosa Isabel, pr

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es